

**Deklaracja właściwości użytkowych zgodna z rozporządzeniem UE 305/2011**

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|                                                                    |                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:                 | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |
| Kategoria wyrobu                                                   | Typ BE                                                                                                                         |
| 2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:                       | Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach                                                                                             |
| 3. Producent:                                                      | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |
| 4. Upoważniony przedstawiciel                                      | -                                                                                                                              |
| 5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: | System 3                                                                                                                       |
| 6. Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne              | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
| Sprawozdanie z badań nr.                                           | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |
| Jednostka lub jednostki notyfikowane                               | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|                                                    |         |
|----------------------------------------------------|---------|
| 7. <b>Deklarowane właściwości użytkowe</b>         |         |
| Bezpieczeństwo pożarowe                            | Spełnia |
| Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha | Spełnia |
| Temperatura powierzchni zewnętrznych               | Spełnia |
| Bezpieczeństwo elektryczne                         | NPD     |
| Uwalnianie materiałów niebezpiecznych              | NPD     |

**Higiena, zdrowie i ochrona środowiska**

|                        | Przy nominalnej mocy cieplnej             |      |                   | Przy częściowym obciążeniu cieplnym        |     |                   |
|------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----|-------------------|
| Emisja tlenku węgla    | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisja tlenków azotu   | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisja węglowodorów    | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisja cząstek stałych | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania**

|                              | Przy nominalnej mocy cieplnej |      |     | Przy częściowym obciążeniu cieplnym |     |     |
|------------------------------|-------------------------------|------|-----|-------------------------------------|-----|-----|
| Temperatura wyjściowa spalin | T <sub>s nom</sub>            | 318  | °C  | T <sub>s part</sub>                 | NPD | °C  |
| Minimalny ciąg kominowy      | P <sub>nom</sub>              | 12   | Pa  | P <sub>part</sub>                   | NPD | Pa  |
| Przepływ masy spalin         | Φ <sub>f,g nom</sub>          | 11.1 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>               | NPD | g/s |

**Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła**

|                                                | Przy nominalnej mocy cieplnej       |      |    | Przy częściowym obciążeniu cieplnym |     |    |
|------------------------------------------------|-------------------------------------|------|----|-------------------------------------|-----|----|
| Moc cieplna                                    | P <sub>nom</sub>                    | 14.0 | kW | P <sub>part</sub>                   | NPD | kW |
| Moc cieplna obiegu wodnego                     | P <sub>w nom</sub>                  | NPD  | kW | P <sub>w part</sub>                 | NPD | kW |
| Efektywność                                    | η <sub>nom</sub>                    | 81.0 | %  | η <sub>part</sub>                   | NPD | %  |
| Sezonowa efektywność ogrzewania                | η <sub>s</sub>                      | 71   | %  | η <sub>part</sub>                   | NPD | %  |
| Efektywność energetyczna                       | Wskaźnik efektywności energetycznej |      |    | EEI                                 |     |    |
|                                                | Klasa efektywności energetycznej    |      |    | -                                   |     |    |
| Zużycie energii elektrycznej                   | e <sub>l max</sub>                  | NPD  | kW | e <sub>l min</sub>                  | NPD | kW |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania | e <sub>l SB</sub>                   | NPD  | kW |                                     |     |    |

**Ochrona materiałów palnych**

|                                                                                               |                 |     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|----|
| Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego                                              | d <sub>R</sub>  | 180 | mm |
| Minimalna odległość boków od materiału palnego                                                | d <sub>S</sub>  | 180 | mm |
| Minimalna odległość boków od materiału palnego (nisza)                                        | d <sub>S2</sub> | NPD | mm |
| Minimalna odległość boków od materiału palnego (45°)                                          | d <sub>S3</sub> | N/A | mm |
| Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie                                    | d <sub>C</sub>  | 800 | mm |
| Minimalna odległość od przodu do materiału palnego                                            | d <sub>P</sub>  | 800 | mm |
| Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania | d <sub>F</sub>  | 0   | mm |
| Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu | d <sub>L</sub>  | 800 | mm |
| Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego                             | d <sub>B</sub>  | 150 | mm |

**Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Zrównoważony rozwój środowiska | NPD |
|--------------------------------|-----|

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownik zespołu badawczo-rozwojowego Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Sylwester Kałwiński*

Wsola 2026-07-21

## Declaration of performance in accordance with EU Regulation 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Unique identification code of the product type:                                         | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Product type                                                                            | Type                                                                                                                           | BE   |                   |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Intended use(s):                                                                        | Heating of rooms in buildings                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Manufacturer:                                                                           | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Authorised representative                                                               | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                                      | System(s) of assessment and verification of constancy of performance:                   | System 3                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Harmonised technical specifications used                                                | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Test report no.                                                                         | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Notified body/ies                                                                       | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Declared performance                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fire safety                                                                             | Complies                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Mechanical strength of flue gas ducts and flues                                         | Complies                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | External surface temperature                                                            | Complies                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Electrical safety                                                                       | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Release of hazardous materials                                                          | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Hygiene, health and environmental protection                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         | At nominal heat output                                                                                                         |      |                   | At part load heat output                   |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Carbon monoxide emissions                                                               | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Nitrogen oxides emissions                                                               | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Hydrocarbons emissions                                                                  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Particulate matter emissions                                                            | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Safety and accessibility in use                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         | At nominal heat output                                                                                                         |      |                   | At part load heat output                   |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Flue gas outlet temperature                                                             | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 318  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Minimum chimney draught                                                                 | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Dry fue gas mass flow rate                                                              | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 11.1 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| Energy saving and heat retention                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         | At nominal heat output                                                                                                         |      |                   | At part load heat output                   |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Heat output                                                                             | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 14.0 | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Water heat output                                                                       | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Efficiency                                                                              | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81.0 | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Seasonal heating efficiency                                                             | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Energy efficiency                                                                       | Energy Efficiency Index                                                                                                        |      |                   | EEI                                        | 107                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         | Energy efficiency class                                                                                                        |      |                   | -                                          | A                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Electricity consumption                                                                 | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Electricity consumption in standby mode                                                 | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| Protection of combustible materials                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Minimum distance from the rear to combustible material                                  |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Minimum distance from the sides to combustible material                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Minimum distance from the sides to flammable material (recess)                          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S2</sub>                            | NPD mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Minimum distance from the sides to flammable material (45°)                             |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S3</sub>                            | N/A mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling                    |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Minimum distance from the front to combustible material                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 0 mm                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area   |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 150 mm                |
| Sustainable use of natural resources                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                         | Environmental sustainability                                                            | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. |                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Head of the research and development department Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

**Leistungserklärung gemäß EU-Verordnung 305/2011**

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|                                                                        |                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:                    | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |
| Produktart                                                             | Typ BE                                                                                                                         |
| 2. Verwendungszweck(e):                                                | Beheizung von Räumen in Gebäuden                                                                                               |
| 3. Hersteller:                                                         | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |
| 4. Bevollmächtigter Vertreter                                          | -                                                                                                                              |
| 5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: | Anlage 3                                                                                                                       |
| 6. Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet                  | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
| Prüfbericht Nr.                                                        | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |
| Benannte(r) Stelle(n)                                                  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| 7. <b>Erklärte Leistung</b>                                |            |
| Brandschutz                                                | Entspricht |
| Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen | Entspricht |
| Äußere Oberflächentemperatur                               | Entspricht |
| Elektrische Sicherheit                                     | NPD        |
| Freisetzung gefährlicher Stoffe                            | NPD        |

|                                             |                                           |      |                   |                                            |     |                   |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----|-------------------|
| <b>Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz</b> |                                           |      |                   |                                            |     |                   |
| Kohlenmonoxidemissionen                     | Bei nominaler Wärmeleistung               |      |                   | Wärmeleistung bei Teillast                 |     |                   |
|                                             | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Stickoxide Emissionen                       | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissionen von Kohlenwasserstoffen          | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissionen von Partikeln                    | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

|                                                      |                             |      |     |                            |     |     |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|------|-----|----------------------------|-----|-----|
| <b>Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung</b> |                             |      |     |                            |     |     |
|                                                      | Bei nominaler Wärmeleistung |      |     | Wärmeleistung bei Teillast |     |     |
| Abgasaustrittstemperatur                             | T <sub>snom</sub>           | 318  | °C  | T <sub>spart</sub>         | NPD | °C  |
| Mindestzug des Schornsteins                          | P <sub>nom</sub>            | 12   | Pa  | P <sub>part</sub>          | NPD | Pa  |
| Abgasmassenstrom                                     | Φ <sub>f,g nom</sub>        | 11.1 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>      | NPD | g/s |

|                                               |                             |      |    |                            |     |    |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|------|----|----------------------------|-----|----|
| <b>Energieeinsparung und Wärmespeicherung</b> |                             |      |    |                            |     |    |
|                                               | Bei nominaler Wärmeleistung |      |    | Wärmeleistung bei Teillast |     |    |
| Wärmeleistung                                 | P <sub>nom</sub>            | 14.0 | kW | P <sub>part</sub>          | NPD | kW |
| Wassererwärmungsleistung                      | P <sub>wnom</sub>           | NPD  | kW | P <sub>wpart</sub>         | NPD | kW |
| Effizienz                                     | η <sub>nom</sub>            | 81.0 | %  |                            |     |    |
| saisonale Heizleistung                        | η <sub>s</sub>              | 71   | %  | η <sub>part</sub>          | NPD | %  |
| Energieeffizienz                              | Energieeffizienzindex       |      |    | EEI                        | 107 |    |
|                                               | Energieeffizienzklasse      |      |    | -                          | A   |    |
| Stromverbrauch                                | el <sub>max</sub>           | NPD  | kW | el <sub>min</sub>          | NPD | kW |
| Stromverbrauch im Standby-Modus               | el <sub>SB</sub>            | NPD  | kW |                            |     |    |

|                                                                                                        |                 |     |    |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|----|--|--|--|
| <b>Schutz brennbarer Materialien</b>                                                                   |                 |     |    |  |  |  |
| Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material                                                | d <sub>R</sub>  | 180 | mm |  |  |  |
| Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material                                                   | d <sub>S</sub>  | 180 | mm |  |  |  |
| Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (Einbuchtung)                                  | d <sub>S2</sub> | NPD | mm |  |  |  |
| Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (45°)                                          | d <sub>S3</sub> | N/A | mm |  |  |  |
| Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke                                | d <sub>C</sub>  | 800 | mm |  |  |  |
| Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material                                              | d <sub>P</sub>  | 800 | mm |  |  |  |
| Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich       | d <sub>F</sub>  | 0   | mm |  |  |  |
| Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich | d <sub>L</sub>  | 800 | mm |  |  |  |
| Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material                     | d <sub>B</sub>  | 150 | mm |  |  |  |

|                                                   |     |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen</b> |     |  |  |  |  |  |
| Umweltverträglichkeit                             | NPD |  |  |  |  |  |

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

Wsola 2026-07-21

**Déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011**

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                               | Code d'identification unique du type de produit:                                                             | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Type de produit                                                                                              | TaperBE                                                                                                                        |      |                   |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                               | Utilisation(s) prévue(s):                                                                                    | Chauffage des locaux dans les bâtiments                                                                                        |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                               | Fabricant:                                                                                                   | Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                               | Représentant autorisé                                                                                        | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                               | Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :                                | Système 3                                                                                                                      |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                                               | Spécifications techniques harmonisées utilisées                                                              | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Rapport d'essai n°                                                                                           | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Organisme(s) notifié(s)                                                                                      | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                               | Performances déclarées                                                                                       |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Sécurité incendie                                                                                            | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion                                      | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Température de surface externe                                                                               | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Sécurité électrique                                                                                          | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Déversement de matières dangereuses                                                                          | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Hygiène, santé et protection de l'environnement                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              | À puissance thermique nominale                                                                                                 |      |                   | Puissance thermique à charge partielle     |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | émissions de monoxyde de carbone                                                                             | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | émissions d'oxydes d'azote                                                                                   | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | émissions d'hydrocarbures                                                                                    | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | émissions de particules                                                                                      | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Sécurité et accessibilité d'utilisation                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              | À puissance thermique nominale                                                                                                 |      |                   | Puissance thermique à charge partielle     |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | température de sortie des fumées                                                                             | T <sub>s nom</sub>                                                                                                             | 318  | °C                | T <sub>s part</sub>                        | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | tirage minimal de cheminée                                                                                   | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | débit massique de gaz combustible sec                                                                        | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 11.1 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| Économies d'énergie et maintien de la chaleur                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              | À puissance thermique nominale                                                                                                 |      |                   | Puissance thermique à charge partielle     |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | dégagement de chaleur                                                                                        | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 14.0 | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | production de chaleur de l'eau                                                                               | P <sub>w nom</sub>                                                                                                             | NPD  | kW                | P <sub>w part</sub>                        | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Efficacité                                                                                                   | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81.0 | %                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | efficacité de chauffage saisonnière                                                                          | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | efficacité énergétique                                                                                       | Indice d'efficacité énergétique                                                                                                |      |                   | EEI                                        | 107                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              | classe d'efficacité énergétique                                                                                                |      |                   | -                                          | A                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Consommation d'électricité                                                                                   | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Consommation électrique en mode veille                                                                       | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| Protection des matériaux combustibles                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale entre l'arrière et le matériau combustible                                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale entre les côtés et le matériau combustible                                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (encastrement)                               |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S2</sub>                            | NPD mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (45°)                                        |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S3</sub>                            | N/A mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale entre le haut du plafond et les matériaux combustibles.                                    |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale entre l'avant et le matériau combustible                                                   |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement avant inférieure |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 0 mm                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant   |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale sous le fond (et non en pieds) par rapport au matériau combustible                         |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 150 mm                |
| Utilisation durable des ressources naturelles                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | durabilité environnementale                                                                                  | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus. |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Signé pour et au nom du fabricant par :

Sylwester Kałwiński, chef du département de recherche et développement

Wsolá 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katrinke!*

**Dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento UE 305/2011**

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |  |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|--|
| 1. | Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:                                                                                                                                                                                                                        | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |  |
|    | Tipo di prodotto                                                                                                                                                                                                                                                           | Tipo                                                                                                                           |      | BE                |                                            |                       |  |
| 2. | Uso/i previsto/i:                                                                                                                                                                                                                                                          | Riscaldamento degli ambienti negli edifici                                                                                     |      |                   |                                            |                       |  |
| 3. | Produttore:                                                                                                                                                                                                                                                                | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |      |                   |                                            |                       |  |
| 4. | Rappresentante autorizzato                                                                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |  |
| 5. | Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:                                                                                                                                                                                                     | Sistema 3                                                                                                                      |      |                   |                                            |                       |  |
| 6. | Specifiche tecniche armonizzate utilizzate                                                                                                                                                                                                                                 | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |  |
|    | Rapporto di prova n.                                                                                                                                                                                                                                                       | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |  |
|    | Organismo/i notificato/i                                                                                                                                                                                                                                                   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |  |
| 7. | <b>Prestazione dichiarata</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |  |
|    | Sicurezza antincendio                                                                                                                                                                                                                                                      | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |  |
|    | Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie                                                                                                                                                                                                 | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |  |
|    | Temperatura della superficie esterna                                                                                                                                                                                                                                       | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |  |
|    | Sicurezza elettrica                                                                                                                                                                                                                                                        | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |  |
|    | Rilascio di materiali pericolosi                                                                                                                                                                                                                                           | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |  |
|    | <b>Igiene, salute e tutela dell'ambiente</b>                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                            | Alla potenza termica nominale                                                                                                  |      |                   | A carico parziale potenza termica          |                       |  |
|    | Emissioni di monossido di carbonio                                                                                                                                                                                                                                         | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |  |
|    | Emissioni di ossidi di azoto                                                                                                                                                                                                                                               | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |  |
|    | Emissioni di idrocarburi                                                                                                                                                                                                                                                   | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |  |
|    | Emissioni di particolato                                                                                                                                                                                                                                                   | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |  |
|    | <b>Sicurezza e accessibilità nell'uso</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                            | Alla potenza termica nominale                                                                                                  |      |                   | A carico parziale potenza termica          |                       |  |
|    | Temperatura di uscita del fumo                                                                                                                                                                                                                                             | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 318  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |  |
|    | Tiraggio minimo della canna fumaria                                                                                                                                                                                                                                        | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |  |
|    | Portata di massa del gas combustibile secco                                                                                                                                                                                                                                | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 11.1 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |  |
|    | <b>Risparmio energetico e mantenimento del calore</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                            | Alla potenza termica nominale                                                                                                  |      |                   | A carico parziale potenza termica          |                       |  |
|    | potenza termica                                                                                                                                                                                                                                                            | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 14.0 | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |  |
|    | Potenza termica dell'acqua                                                                                                                                                                                                                                                 | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |  |
|    | Efficienza                                                                                                                                                                                                                                                                 | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81.0 | %                 |                                            |                       |  |
|    | Efficienza di riscaldamento stagionale                                                                                                                                                                                                                                     | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |  |
|    | Efficienza energetica                                                                                                                                                                                                                                                      | Indice di efficienza energetica                                                                                                |      |                   | EEI                                        | 107                   |  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                            | Classe di efficienza energetica                                                                                                |      |                   | -                                          | A                     |  |
|    | Consumo di elettricità                                                                                                                                                                                                                                                     | e <sub>l max</sub>                                                                                                             | NPD  | kW                | e <sub>l min</sub>                         | NPD kW                |  |
|    | Consumo di energia elettrica in modalità standby                                                                                                                                                                                                                           | e <sub>l SB</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                |                                            |                       |  |
|    | <b>Protezione dei materiali combustibili</b>                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |  |
|    | Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |  |
|    | Distanza minima dai lati al materiale combustibile                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |  |
|    | Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (nicchia)                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S2</sub>                            | NPD mm                |  |
|    | Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (45°)                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S3</sub>                            | N/A mm                |  |
|    | Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |  |
|    | Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 800 mm                |  |
|    | Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 0 mm                  |  |
|    | Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 800 mm                |  |
|    | Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 150 mm                |  |
|    | <b>Uso sostenibile delle risorse naturali</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |  |
|    | Sostenibilità ambientale                                                                                                                                                                                                                                                   | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |  |
|    | La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato. |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |  |

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Responsabile del dipartimento di ricerca e sviluppo Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

# Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                   | Jedinečný identifikační kód typu produktu:                                                         | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Typ produktu                                                                                       | Typ BE                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                   | Zamýšlené použití:                                                                                 | Vytápění místností v budovách                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                   | Výrobce:                                                                                           | Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                   | Zplnomocněný zástupce                                                                              | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                   | Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:                                              | Systém 3                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                   | Použité harmonizované technické specifikace                                                        | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Zkušební protokol č.                                                                               | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Notifikovaná osoba/y                                                                               | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                   | <b>Deklarovaný výkon</b>                                                                           |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Požární bezpečnost                                                                                 | Vyhovuje                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů                                                           | Vyhovuje                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Vnější povrchová teplota                                                                           | Vyhovuje                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Elektrická bezpečnost                                                                              | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Uvolňování nebezpečných látek                                                                      | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| <b>Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí</b>                                                                                                                                                                 |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    | Při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                 |      |                   | Při částečném zatížení tepelného výkonu    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Emise oxidu uhelnatého                                                                             | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                      | Emise oxidů dusíku                                                                                 | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                      | Emise uhlovodíků                                                                                   | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                      | Emise pevných částic                                                                               | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| <b>Bezpečnost a přístupnost při používání</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    | Při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                 |      |                   | Při částečném zatížení tepelného výkonu    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Teplota výstupu spalin                                                                             | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 318  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální tah komína                                                                               | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu                                                        | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 11.1 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| <b>Úspora energie a udržení tepla</b>                                                                                                                                                                                |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    | Při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                 |      |                   | Při částečném zatížení tepelného výkonu    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Tepelný výkon                                                                                      | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 14.0 | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Tepelný výkon vody                                                                                 | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Účinnost                                                                                           | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81.0 | %                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Sezónní účinnost vytápění                                                                          | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                      | Energetická účinnost                                                                               | Index energetické účinnosti                                                                                                    |      |                   | EEI                                        | 107                   |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    | Třída energetické účinnosti                                                                                                    |      |                   | -                                          | A                     |
|                                                                                                                                                                                                                      | Spotřeba elektřiny                                                                                 | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu                                                          | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| <b>Ochrana hořlavých materiálů</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu                                          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu                                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (výklenek)                                      |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S2</sub>                            | NPD mm                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (45°)                                           |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S3</sub>                            | N/A mm                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě                             |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu                                        |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 0 mm                  |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu                          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 150 mm                |
| <b>Udržitelné využívání přírodních zdrojů</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Environmentální udržitelnost                                                                       | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje Sylwester Katiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katiński*

# Teljesítménynyilatkozat az EU 305/2011. számú rendelete szerint

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                        |                                                                                                                                |
|----|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | A terméktípus egyedi azonosító kódja:                                  | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |
|    | Terméktípus                                                            | Típus BE                                                                                                                       |
| 2. | Rendeltetésszerű felhasználás(ok):                                     | Épületek helyiségeinek fűtése                                                                                                  |
| 3. | Gyártó:                                                                | Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |
| 4. | Meghatalmazott képviselő                                               | -                                                                                                                              |
| 5. | A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i): | 3. rendszer                                                                                                                    |
| 6. | Alkalmazott harmonizált műszaki előírások                              | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Vizsgálati jelentés száma                                              | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |
|    | Bejelentett szervezet(ek).                                             | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|    |                                                       |          |
|----|-------------------------------------------------------|----------|
| 7. | <b>Bevallott teljesítmény</b>                         |          |
|    | Tűzbiztonság                                          | Megfelel |
|    | Füstgázcsonornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága | Megfelel |
|    | Külső felületi hőmérséklet                            | Megfelel |
|    | Elektromos biztonság                                  | NPD      |
|    | Veszélyes anyagok kibocsátása                         | NPD      |

## Higiénia, egészség- és környezetvédelem

|                          | Névleges hőteljesítményen                 |      |                   | Részleges terhelésű hőteljesítménynél      |     |                   |
|--------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----|-------------------|
| Szén-monoxid-kibocsátás  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Nitrogén-oxid kibocsátás | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Szénhidrogén kibocsátás  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Részecsk kibocsátás      | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

## Biztonság és akadálymentes használat

|                              | Névleges hőteljesítményen |      |     | Részleges terhelésű hőteljesítménynél |     |     |
|------------------------------|---------------------------|------|-----|---------------------------------------|-----|-----|
| Füstgáz kimeneti hőmérséklet | T <sub>snom</sub>         | 318  | °C  | T <sub>spart</sub>                    | NPD | °C  |
| Minimális kéményhuzat        | P <sub>nom</sub>          | 12   | Pa  | P <sub>part</sub>                     | NPD | Pa  |
| Száraz füstgáz tömegárama    | Φ <sub>f,g nom</sub>      | 11.1 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>                 | NPD | g/s |

## Energiatakarékosság és hőmegtartás

|                                      | Névleges hőteljesítményen  |      |    | Részleges terhelésű hőteljesítménynél |     |    |
|--------------------------------------|----------------------------|------|----|---------------------------------------|-----|----|
| Hőteljesítmény                       | P <sub>nom</sub>           | 14.0 | kW | P <sub>part</sub>                     | NPD | kW |
| Víz hőteljesítménye                  | P <sub>wnom</sub>          | NPD  | kW | P <sub>wpart</sub>                    | NPD | kW |
| Hatékonyság                          | η <sub>nom</sub>           | 81.0 | %  |                                       |     |    |
| Szezonális fűtési hatékonyság        | η <sub>s</sub>             | 71   | %  | η <sub>part</sub>                     | NPD | %  |
| Energhiatekónyság                    | Energhiatekónysági index   |      |    | EEI                                   | 107 |    |
|                                      | Energhiatekónysági osztály |      |    | -                                     | A   |    |
| Áramfogyasztás                       | el <sub>max</sub>          | NPD  | kW | el <sub>min</sub>                     | NPD | kW |
| Áramfogyasztás készenléti üzemmódban | el <sub>SB</sub>           | NPD  | kW |                                       |     |    |

## Éghető anyagok védelme

|                                                                                           |                 |     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|----|
| Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól                                            | d <sub>R</sub>  | 180 | mm |
| Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól                                       | d <sub>S</sub>  | 180 | mm |
| Minimális távolság az oldalak és az éghető anyag között (fülke)                           | d <sub>S2</sub> | NPD | mm |
| Minimális távolság az oldalak és a gyúlékony anyagok között (45°)                         | d <sub>S3</sub> | N/A | mm |
| Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig                                | d <sub>C</sub>  | 800 | mm |
| Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig                                          | d <sub>P</sub>  | 800 | mm |
| Minimális távolságok az előző résztől az éghető anyagig az alsó előző sugárzási területen | d <sub>F</sub>  | 0   | mm |
| Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó előző sugárzási területen              | d <sub>L</sub>  | 800 | mm |
| Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól               | d <sub>B</sub>  | 150 | mm |

## A természeti erőforrások fenntartható felhasználása

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Környezeti fenntarthatóság | NPD |
|----------------------------|-----|

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik.

gyártó nevében és nevében írta alá:

Sylwester Kałwiński, a kutatási és fejlesztési osztály vezetője

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
Kałwiński

# Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul UE 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                |                                                                                                                                |
|----|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Cod unic de identificare al tipului de produs:                 | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |
|    | Tipul de produs                                                | Tip BE                                                                                                                         |
| 2. | Utilizare(e) prevăzută(e):                                     | Încălzirea camerelor din clădiri                                                                                               |
| 3. | Producător:                                                    | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |
| 4. | Reprezentant autorizat                                         | -                                                                                                                              |
| 5. | Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței: | Sistemul 3                                                                                                                     |
| 6. | Specificații tehnice armonizate utilizate                      | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Raport de testare nr.                                          | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |
|    | Organisme notificate                                           | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|    |                                                                      |                |
|----|----------------------------------------------------------------------|----------------|
| 7. | <b>Performanță declarată</b>                                         |                |
|    | Siguranța la incendiu                                                | Se conformează |
|    | Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum | Se conformează |
|    | Temperatura suprafeței exterioare                                    | Se conformează |
|    | Siguranța electrică                                                  | NPD            |
|    | Eliberarea de materiale periculoase                                  | NPD            |

|                                               |                                           |      |                             |                                            |                            |                   |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|------|-----------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|-------------------|
| <b>Igienă, sănătate și protecția mediului</b> |                                           |      |                             |                                            |                            |                   |
|                                               |                                           |      | La puterea termică nominală |                                            | La putere termică parțială |                   |
| Emisiile de monoxid de carbon                 | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1132 | mg/m <sup>3</sup>           | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD                        | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisiile de oxizi de azot                     | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 111  | mg/m <sup>3</sup>           | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD                        | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisiile de hidrocarburi                      | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 44   | mg/m <sup>3</sup>           | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD                        | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisiile de particule                         | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 18   | mg/m <sup>3</sup>           | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD                        | mg/m <sup>3</sup> |

|                                                 |                      |      |                             |                       |                            |     |
|-------------------------------------------------|----------------------|------|-----------------------------|-----------------------|----------------------------|-----|
| <b>Siguranță și accesibilitate în utilizare</b> |                      |      |                             |                       |                            |     |
|                                                 |                      |      | La puterea termică nominală |                       | La putere termică parțială |     |
| Temperatura de ieșire a gazelor de ardere       | T <sub>snom</sub>    | 318  | °C                          | T <sub>spart</sub>    | NPD                        | °C  |
| Tracțiune minimă a coșului                      | P <sub>nom</sub>     | 12   | Pa                          | P <sub>part</sub>     | NPD                        | Pa  |
| Debitul masic al gazului combustibil uscat      | Φ <sub>f,g nom</sub> | 11.1 | g/s                         | Φ <sub>f,g part</sub> | NPD                        | g/s |

|                                                    |                                  |      |                             |                    |                            |     |
|----------------------------------------------------|----------------------------------|------|-----------------------------|--------------------|----------------------------|-----|
| <b>Economisirea energiei și reținerea căldurii</b> |                                  |      |                             |                    |                            |     |
|                                                    |                                  |      | La puterea termică nominală |                    | La putere termică parțială |     |
| Producție termică                                  | P <sub>nom</sub>                 | 14.0 | kW                          | P <sub>part</sub>  | NPD                        | kW  |
| Producția de căldură a apei                        | P <sub>wnom</sub>                | NPD  | kW                          | P <sub>wpart</sub> | NPD                        | kW  |
| Eficiență                                          | η <sub>nom</sub>                 | 81.0 | %                           |                    |                            |     |
| Eficiența încălzirii sezoniere                     | η <sub>s</sub>                   | 71   | %                           | η <sub>part</sub>  | NPD                        | %   |
| Eficiență energetică                               | Indicele de eficiență energetică |      |                             | EEI                |                            | 107 |
|                                                    | Clasa de eficiență energetică    |      |                             | -                  |                            | A   |
| Consumul de energie electrică                      | e <sub>lmax</sub>                | NPD  | kW                          | e <sub>lmin</sub>  | NPD                        | kW  |
| Consumul de energie electrică în modul standby     | e <sub>lSB</sub>                 | NPD  | kW                          |                    |                            |     |

|                                                                                                         |                 |     |    |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|----|--|--|--|
| <b>Protecția materialelor combustibile</b>                                                              |                 |     |    |  |  |  |
| Distanța minimă din spate până la materialul combustibil                                                | d <sub>R</sub>  | 180 | mm |  |  |  |
| Distanța minimă de la margini la materialul combustibil                                                 | d <sub>S</sub>  | 180 | mm |  |  |  |
| Distanța minimă de la laterale la materialul inflamabil (nișă)                                          | d <sub>S2</sub> | NPD | mm |  |  |  |
| Distanța minimă de la laturi până la materialul inflamabil (45°)                                        | d <sub>S3</sub> | N/A | mm |  |  |  |
| Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan                        | d <sub>C</sub>  | 800 | mm |  |  |  |
| Distanța minimă de la față la materialul combustibil                                                    | d <sub>P</sub>  | 800 | mm |  |  |  |
| Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară | d <sub>F</sub>  | 0   | mm |  |  |  |
| Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală   | d <sub>L</sub>  | 800 | mm |  |  |  |
| Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil        | d <sub>B</sub>  | 150 | mm |  |  |  |

|                                                  |     |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Utilizarea durabilă a resurselor naturale</b> |     |  |  |  |  |  |
| Sustenabilitatea mediului                        | NPD |  |  |  |  |  |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:

Șeful departamentului de cercetare și dezvoltare Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

## Δήλωση απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 305/2011 της ΕΕ

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                        |                                                                                                                                |      |                                 |                                            |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                           | Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:                                                                     | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Τύπος προϊόντος                                                                                                        | Τύπος                                                                                                                          | BE   |                                 |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                           | Προβλεπόμενη χρήση(ες):                                                                                                | Θέρμανση δωματίων σε κτίρια                                                                                                    |      |                                 |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                           | Κατασκευαστής:                                                                                                         | Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |      |                                 |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                           | Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος                                                                                            | -                                                                                                                              |      |                                 |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                           | Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:                                                  | Σύστημα 3                                                                                                                      |      |                                 |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                                           | Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές                                                                 | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Έκθεση δοκιμής αριθ.                                                                                                   | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Κοινοποιημένος οργανισμός/οι                                                                                           | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                                 |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Δηλωμένη απόδοση</b>                                                                                                |                                                                                                                                |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Πυρασφάλεια                                                                                                            | Συμμορφώνεται                                                                                                                  |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων                                                                       | Συμμορφώνεται                                                                                                                  |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας                                                                                      | Συμμορφώνεται                                                                                                                  |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ηλεκτρική ασφάλεια                                                                                                     | NPD                                                                                                                            |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Απελευθέρωση επικινδυνων υλικών                                                                                        | NPD                                                                                                                            |      |                                 |                                            |                       |
| <b>Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                        |                                                                                                                                |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                        | Στην ονομαστική θερμική ισχύ                                                                                                   |      | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα                                                                                       | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1132 | mg/m <sup>3</sup>               | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Εκπομπές οξειδίων του αζώτου                                                                                           | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 111  | mg/m <sup>3</sup>               | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Εκπομπές υδρογονανθράκων                                                                                               | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 44   | mg/m <sup>3</sup>               | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Εκπομπές σωματιδίων                                                                                                    | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 18   | mg/m <sup>3</sup>               | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| <b>Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                        |                                                                                                                                |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                        | Στην ονομαστική θερμική ισχύ                                                                                                   |      | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου                                                                                          | T <sub>s nom</sub>                                                                                                             | 318  | °C                              | T <sub>s part</sub>                        | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ελάχιστη έλξη καμινάδας                                                                                                | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                              | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου                                                                                     | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 11.1 | g/s                             | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| <b>Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση θερμότητας</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                        |                                                                                                                                |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                        | Στην ονομαστική θερμική ισχύ                                                                                                   |      | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Θερμική ισχύς                                                                                                          | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 14.0 | kW                              | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Θερμική ισχύς νερού                                                                                                    | P <sub>w nom</sub>                                                                                                             | NPD  | kW                              | P <sub>w part</sub>                        | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Αποδοτικότητα                                                                                                          | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81.0 | %                               |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Εποχιακή απόδοση θέρμανσης                                                                                             | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                               | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ενεργειακή απόδοση                                                                                                     | Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης                                                                                                   |      |                                 | EEI                                        | 107                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                        | Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης                                                                                                 |      |                                 | -                                          | A                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας                                                                                        | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                              | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής                                                                  | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                              |                                            |                       |
| <b>Προστασία εύφλεκτων υλικών</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                        |                                                                                                                                |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό                                                              |                                                                                                                                |      | d <sub>R</sub>                  | 180                                        | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό                                                                |                                                                                                                                |      | d <sub>S</sub>                  | 180                                        | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό (εσοχή)                                                        |                                                                                                                                |      | d <sub>S2</sub>                 | NPD                                        | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως εύφλεκτο υλικό (45°)                                                             |                                                                                                                                |      | d <sub>S3</sub>                 | N/A                                        | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή                                                      |                                                                                                                                |      | d <sub>C</sub>                  | 800                                        | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό                                                         |                                                                                                                                |      | d <sub>P</sub>                  | 800                                        | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους |                                                                                                                                |      | d <sub>F</sub>                  | 0                                          | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους      |                                                                                                                                |      | d <sub>L</sub>                  | 800                                        | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό                                         |                                                                                                                                |      | d <sub>B</sub>                  | 150                                        | mm                    |
| <b>Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων</b>                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                        |                                                                                                                                |      |                                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | Περιβαλλοντική βιωσιμότητα                                                                                             | NPD                                                                                                                            |      |                                 |                                            |                       |
| Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω. |                                                                                                                        |                                                                                                                                |      |                                 |                                            |                       |

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Επικεφαλής του τμήματος έρευνας και ανάπτυξης Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

**Declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011**

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                           |                                                                                                                                |
|----|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Código de identificación único del tipo de producto:                      | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |
|    | Tipo de producto                                                          | Tipo BE                                                                                                                        |
| 2. | Uso(s) previsto(s):                                                       | Calefacción de habitaciones en edificios                                                                                       |
| 3. | Fabricante:                                                               | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |
| 4. | Representante autorizado                                                  | -                                                                                                                              |
| 5. | Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento: | Sistema 3                                                                                                                      |
| 6. | Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas                       | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Informe de ensayo n.º                                                     | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |
|    | Organismo(s) notificado(s)                                                | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|    |                                                                          |        |
|----|--------------------------------------------------------------------------|--------|
| 7. | <b>Rendimiento declarado</b>                                             |        |
|    | Seguridad contra incendios                                               | Cumple |
|    | Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión | Cumple |
|    | Temperatura de la superficie externa                                     | Cumple |
|    | Seguridad eléctrica                                                      | NPD    |
|    | Liberación de materiales peligrosos                                      | NPD    |

**Higiene, salud y protección ambiental**

|                                  | Con una potencia calorífica nominal       |      |                   | Salida de calor a carga parcial            |     |                   |
|----------------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----|-------------------|
| emisiones de monóxido de carbono | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| emisiones de óxidos de nitrógeno | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| emisiones de hidrocarburos       | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisiones de partículas          | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Seguridad y accesibilidad en el uso**

|                                       | Con una potencia calorífica nominal |      |     | Salida de calor a carga parcial |     |     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|------|-----|---------------------------------|-----|-----|
| Temperatura de salida de humos        | T <sub>snom</sub>                   | 318  | °C  | T <sub>spart</sub>              | NPD | °C  |
| Tiro mínimo de la chimenea            | P <sub>nom</sub>                    | 12   | Pa  | P <sub>part</sub>               | NPD | Pa  |
| caudal másico de gas combustible seco | Φ <sub>f,g nom</sub>                | 11.1 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>           | NPD | g/s |

**Ahorro de energía y retención de calor**

|                                           | Con una potencia calorífica nominal |      |    | Salida de calor a carga parcial |     |     |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|------|----|---------------------------------|-----|-----|
| Producción de calor                       | P <sub>nom</sub>                    | 14.0 | kW | P <sub>part</sub>               | NPD | kW  |
| salida de calor del agua                  | P <sub>wnom</sub>                   | NPD  | kW | P <sub>wpart</sub>              | NPD | kW  |
| Eficiencia                                | η <sub>nom</sub>                    | 81.0 | %  |                                 |     |     |
| eficiencia de la calefacción estacional   | η <sub>s</sub>                      | 71   | %  | η <sub>part</sub>               | NPD | %   |
| eficiencia energética                     | Índice de eficiencia energética     |      |    |                                 | EEI | 107 |
|                                           | clase de eficiencia energética      |      |    |                                 | -   | A   |
| consumo de electricidad                   | el <sub>max</sub>                   | NPD  | kW | el <sub>min</sub>               | NPD | kW  |
| Consumo de electricidad en modo de espera | el <sub>SB</sub>                    | NPD  | kW |                                 |     |     |

**Protección de materiales combustibles**

|                                                                                                           |                 |     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|----|
| Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible                                           | d <sub>R</sub>  | 180 | mm |
| Distancia mínima desde los laterales al material combustible                                              | d <sub>S</sub>  | 180 | mm |
| Distancia mínima desde los laterales hasta el material inflamable (nicho)                                 | d <sub>S2</sub> | NPD | mm |
| Distancia mínima entre los laterales y el material inflamable (45°)                                       | d <sub>S3</sub> | N/A | mm |
| Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo                        | d <sub>C</sub>  | 800 | mm |
| Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible                                           | d <sub>P</sub>  | 800 | mm |
| Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior | d <sub>F</sub>  | 0   | mm |
| Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral  | d <sub>L</sub>  | 800 | mm |
| Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible              | d <sub>B</sub>  | 150 | mm |

**Uso sostenible de los recursos naturales**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| sostenibilidad ambiental | NPD |
|--------------------------|-----|

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.

Firmado en nombre y representación del fabricante por:

Jefe del departamento de investigación y desarrollo Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

# Suorituskykyilmoitus EU-asetuksen 305/2011 mukaisesti

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:                                                                                                                                                                                 | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |
|    | Tuotetyyppi                                                                                                                                                                                                             | Tyyppi BE                                                                                                                      |
| 2. | Käyttötarkoitus:                                                                                                                                                                                                        | Huoneiden lämmitys rakennuksissa                                                                                               |
| 3. | Valmistaja:                                                                                                                                                                                                             | Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |
| 4. | Valtuutettu edustaja                                                                                                                                                                                                    | -                                                                                                                              |
| 5. | Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t):                                                                                                                                                       | Järjestelmä 3                                                                                                                  |
| 6. | Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät                                                                                                                                                                            | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Testiraportin nro                                                                                                                                                                                                       | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |
|    | Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset                                                                                                                                                                                  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |
| 7. | <b>Ilmoitettu suoritus</b>                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |
|    | Paloturvallisuus                                                                                                                                                                                                        | Täyttää                                                                                                                        |
|    | Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus                                                                                                                                                                          | Täyttää                                                                                                                        |
|    | Ulkopinnan lämpötila                                                                                                                                                                                                    | Täyttää                                                                                                                        |
|    | Sähköturvallisuus                                                                                                                                                                                                       | NPD                                                                                                                            |
|    | Vaarallisten aineiden vapautuminen                                                                                                                                                                                      | NPD                                                                                                                            |
|    | <b>Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu</b>                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |
|    | Nimellisellä lämpöteholla                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |
|    | Hiilimonoksidipäästöt                                                                                                                                                                                                   | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 1132 mg/m <sup>3</sup>                                                                 |
|    | Typidioksidipäästöt                                                                                                                                                                                                     | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 111 mg/m <sup>3</sup>                                                                |
|    | Hiilivetyjen päästöt                                                                                                                                                                                                    | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 44 mg/m <sup>3</sup>                                                                  |
|    | Hiukkaspäästöt                                                                                                                                                                                                          | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 18 mg/m <sup>3</sup>                                                                   |
|    | Lämmöntuotto osakuormalla                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |
|    | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                              | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                               | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | <b>Turvallisuus ja esteettömyys käytössä</b>                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |
|    | Nimellisellä lämpöteholla                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |
|    | Savupiipun ulostulon lämpötila                                                                                                                                                                                          | T <sub>snom</sub> 318 °C                                                                                                       |
|    | Minimivetohormi                                                                                                                                                                                                         | P <sub>nom</sub> 12 Pa                                                                                                         |
|    | Kuivan savukaasun massavirta                                                                                                                                                                                            | Φ <sub>f,g nom</sub> 11.1 g/s                                                                                                  |
|    | Lämmöntuotto osakuormalla                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |
|    | T <sub>spart</sub>                                                                                                                                                                                                      | NPD °C                                                                                                                         |
|    | P <sub>part</sub>                                                                                                                                                                                                       | NPD Pa                                                                                                                         |
|    | Φ <sub>f,g part</sub>                                                                                                                                                                                                   | NPD g/s                                                                                                                        |
|    | <b>Energiansäästö ja lämmönpidätys</b>                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |
|    | Nimellisellä lämpöteholla                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |
|    | Lämmöntuotto                                                                                                                                                                                                            | P <sub>nom</sub> 14.0 kW                                                                                                       |
|    | Veden lämmöntuotto                                                                                                                                                                                                      | P <sub>wnom</sub> NPD kW                                                                                                       |
|    | Tehokkuus                                                                                                                                                                                                               | η <sub>nom</sub> 81.0 %                                                                                                        |
|    | Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde                                                                                                                                                                                     | η <sub>s</sub> 71 %                                                                                                            |
|    | Energiatehokkuus                                                                                                                                                                                                        | Energiatehokkuusindeksi EEI 107                                                                                                |
|    |                                                                                                                                                                                                                         | Energiatehokkuusluokka - A                                                                                                     |
|    | Sähkönkulutus                                                                                                                                                                                                           | el <sub>max</sub> NPD kW                                                                                                       |
|    | Sähkönkulutus valmiustilassa                                                                                                                                                                                            | el <sub>SB</sub> NPD kW                                                                                                        |
|    | <b>Palavien materiaalien suojaus</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                |
|    | Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin                                                                                                                                                                         | d <sub>R</sub> 180 mm                                                                                                          |
|    | Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin                                                                                                                                                                         | d <sub>S</sub> 180 mm                                                                                                          |
|    | Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin (syvennys)                                                                                                                                                              | d <sub>S2</sub> NPD mm                                                                                                         |
|    | Vähimmäisetäisyys sivuista palaviin materiaaleihin (45°)                                                                                                                                                                | d <sub>S3</sub> N/A mm                                                                                                         |
|    | Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin                                                                                                                                                          | d <sub>C</sub> 800 mm                                                                                                          |
|    | Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin                                                                                                                                                                             | d <sub>P</sub> 800 mm                                                                                                          |
|    | Vähimmäiset etäisyydet etupuolelta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella                                                                                                                                     | d <sub>F</sub> 0 mm                                                                                                            |
|    | Vähimmäiset etäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella                                                                                                                               | d <sub>L</sub> 800 mm                                                                                                          |
|    | Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jalkoja ei lasketa) palavaan materiaaliin                                                                                                                                            | d <sub>B</sub> 150 mm                                                                                                          |
|    | <b>Luonnonvarojen kestävä käyttö</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                |
|    | Ympäristön kestävyys                                                                                                                                                                                                    | NPD                                                                                                                            |
|    | Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritusasvakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla. |                                                                                                                                |

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:

Tutkimus- ja kehitysosaston johtaja Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

Wsola 2026-07-21

# Декларация за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|                                                                                      |                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Уникален идентификационен код на вида продукт:                                    | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |
| Тип продукт                                                                          | Тип BE                                                                                                                         |
| 2. Употреба(и) по предназначение:                                                    | Отопление на помещения в сгради                                                                                                |
| 3. производител:                                                                     | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |
| 4. Упълномощен представител                                                          | -                                                                                                                              |
| 5. Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: | Система 3                                                                                                                      |
| 6. Използвани хармонизирани технически спецификации                                  | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
| Протокол от изпитване №                                                              | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |
| Нотифициран орган/и                                                                  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| 7. Декларирана производителност              |             |
| Пожарна безопасност                          | Съответства |
| Механична якост на димоходите и дымоотводите | Съответства |
| Температура на външната повърхност           | Съответства |
| Електрическа безопасност                     | NPD         |
| Изпускане на опасни материали                | NPD         |

## Хигиена, здраве и опазване на околната среда

|                            | При номинална топлинна мощност            |      |                   | При частично натоварване на топлинната мощност |     |                   |
|----------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------|------------------------------------------------|-----|-------------------|
| Емисии на въглероден оксид | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )       | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Емисии на азотни оксиди    | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> )     | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Емисии на въглеводороди    | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )      | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Емисии на твърди частици   | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )       | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

## Безопасност и достъпност при употреба

|                                     | При номинална топлинна мощност |      |     | При частично натоварване на топлинната мощност |     |     |
|-------------------------------------|--------------------------------|------|-----|------------------------------------------------|-----|-----|
| Температура на изхода на дымоотвода | T <sub>snom</sub>              | 318  | °C  | T <sub>s part</sub>                            | NPD | °C  |
| Минимална тяга на комина            | P <sub>nom</sub>               | 12   | Pa  | P <sub>part</sub>                              | NPD | Pa  |
| Масов дебит на сухия димен газ      | Φ <sub>f,g nom</sub>           | 11.1 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>                          | NPD | g/s |

## Пестене на енергия и задържане на топлина

|                                                   | При номинална топлинна мощност  |      |    | При частично натоварване на топлинната мощност |     |     |
|---------------------------------------------------|---------------------------------|------|----|------------------------------------------------|-----|-----|
| Топлинна мощност                                  | P <sub>nom</sub>                | 14.0 | kW | P <sub>part</sub>                              | NPD | kW  |
| Топлинна мощност на водата                        | P <sub>wnom</sub>               | NPD  | kW | P <sub>w part</sub>                            | NPD | kW  |
| Ефективност                                       | η <sub>nom</sub>                | 81.0 | %  |                                                |     |     |
| Сезонна ефективност на отоплението                | η <sub>s</sub>                  | 71   | %  | η <sub>part</sub>                              | NPD | %   |
| Енергийна ефективност                             | Индекс на енергийна ефективност |      |    |                                                | EEI | 107 |
|                                                   | Клас на енергийна ефективност   |      |    |                                                | -   | A   |
| Консумация на електроенергия                      | el <sub>max</sub>               | NPD  | kW | el <sub>min</sub>                              | NPD | kW  |
| Консумация на електроенергия в режим на готовност | el <sub>SB</sub>                | NPD  | kW |                                                |     |     |

## Защита на горими материали

|                                                                                                 |                 |     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|----|
| Минимално разстояние от задната част до запалим материал                                        | d <sub>R</sub>  | 180 | mm |
| Минимално разстояние от страните до запалим материал                                            | d <sub>S</sub>  | 180 | mm |
| Минимално разстояние от страните до запалим материал (ниша)                                     | d <sub>S2</sub> | NPD | mm |
| Минимално разстояние от страните до запалими материали (45°)                                    | d <sub>S3</sub> | N/A | mm |
| Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана                              | d <sub>C</sub>  | 800 | mm |
| Минимално разстояние от предната част до запалим материал                                       | d <sub>P</sub>  | 800 | mm |
| Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона     | d <sub>F</sub>  | 0   | mm |
| Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона | d <sub>L</sub>  | 800 | mm |
| Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал               | d <sub>B</sub>  | 150 | mm |

## Устойчиво използване на природните ресурси

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Екологична устойчивост | NPD |
|------------------------|-----|

Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от деклариранни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ръководител на отдел „Изследвания и разработки“ Силвестър Калвински

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kalwin*

## Prestatieverklaring volgens EU-verordening 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                     |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Unieke identificatiecode van het producttype:                                                       | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Producttype                                                                                         | Type                                                                                                                           | BE   |                   |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Beoogd gebruik:                                                                                     | Verwarming van ruimtes in gebouwen                                                                                             |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Fabrikant:                                                                                          | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Gemachtigde vertegenwoordiger                                                                       | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:                 | Systeem 3                                                                                                                      |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt                                                   | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Testrapport nr.                                                                                     | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Aangemelde instantie(s)                                                                             | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.iem.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Aangegeven prestatie                                                                                |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Brandveiligheid                                                                                     | Voldoet aan                                                                                                                    |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen                                               | Voldoet aan                                                                                                                    |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Temperatuur van het buitenoppervlak                                                                 | Voldoet aan                                                                                                                    |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Elektrische veiligheid                                                                              | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Vrijgave van gevaarlijke stoffen                                                                    | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Hygiëne, gezondheid en milieubescherming                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                     |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                     | Bij nominale warmteafgifte                                                                                                     |      |                   | Bij deellast warmteafgifte                 |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Koolmonoxide-uitstoot                                                                               | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Stikstofoxide-uitstoot                                                                              | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Koolwaterstoffen-uitstoot                                                                           | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Uitstoot van fijnstof                                                                               | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                     | Bij nominale warmteafgifte                                                                                                     |      |                   | Bij deellast warmteafgifte                 |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Rookgasafvoertemperatuur                                                                            | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 318  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Minimale schoorsteentrek                                                                            | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Massastroom van droog rookgas                                                                       | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 11.1 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| Energiebesparing en warmtebehoud                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                     |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                     | Bij nominale warmteafgifte                                                                                                     |      |                   | Bij deellast warmteafgifte                 |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Warmteafgifte                                                                                       | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 14.0 | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Waterwarmteafgifte                                                                                  | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Efficiëntie                                                                                         | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81.0 | %                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Seizoensgebonden verwarmingsrendement                                                               | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Energie-efficiëntie                                                                                 | Energie-efficiëntie-index                                                                                                      |      |                   | EEI                                        |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                     | Energie-efficiëntieklasse                                                                                                      |      |                   | - A                                        |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Elektriciteitsverbruik                                                                              | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Stroomverbruik in stand-bymodus                                                                     | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| Bescherming van brandbare materialen                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal                                         |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Minimale afstand van de zijkanalen tot brandbaar materiaal                                          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Minimale afstand van de zijkanalen tot brandbaar materiaal (nis)                                    |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S2</sub>                            | NPD mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Minimale afstand van de zijkanalen tot brandbaar materiaal (45°)                                    |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S3</sub>                            | N/A mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond                                   |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal                                            |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 0 mm                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant    |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal                    |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 150 mm                |
| Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                     |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Milieuduurzaamheid                                                                                  | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant. |                                                                                                     |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Hoofd van de afdeling onderzoek en ontwikkeling Sylwester Kałwiński

# Ekspluatācijas īpašību deklarācija saskaņā ar ES Regulu 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                               |                                                                                                                                 |
|----|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Produkta veida unikālais identifikācijas kods:                | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                   |
|    | Produkta veids                                                | Tips BE                                                                                                                         |
| 2. | Paredzētais(-ie) lietojums(-i):                               | Telpu apsilde ēkās                                                                                                              |
| 3. | Ražotājs:                                                     | Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                  |
| 4. | Pilnvarots pārstāvis                                          | -                                                                                                                               |
| 5. | Veiktspējas noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as): | 3. sistēma                                                                                                                      |
| 6. | Izmantotās saskaņotās tehniskās specifikācijas                | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                            |
|    | Testa ziņojuma nr.                                            | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                            |
|    | Paziņotā(-ās) iestāde(-es).                                   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.iien.com.pl |
| 7. | <b>Deklarētā veiktspēja</b>                                   |                                                                                                                                 |
|    | Ugunsdrošība                                                  | Atbilst                                                                                                                         |
|    | Dūmvadu kanālu un dūmvadu mehāniskā izturība                  | Atbilst                                                                                                                         |
|    | Ārējās virsmas temperatūra                                    | Atbilst                                                                                                                         |
|    | Elektriskā drošība                                            | NPD                                                                                                                             |
|    | Bīstamo materiālu izdalīšanās                                 | NPD                                                                                                                             |
|    | <b>Higiēna, veselība un vides aizsardzība</b>                 |                                                                                                                                 |
|    |                                                               | Pie nominālās siltuma jaudas                                                                                                    |
|    | Oglekļa monoksīda emisijas                                    | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 1132 mg/m <sup>3</sup>                                                                  |
|    | Slāpekļa oksīdu emisijas                                      | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 111 mg/m <sup>3</sup>                                                                 |
|    | Oglekļa ūdeņražu emisijas                                     | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 44 mg/m <sup>3</sup>                                                                   |
|    | Cieto daļiņu emisijas                                         | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 18 mg/m <sup>3</sup>                                                                    |
|    |                                                               | Siltuma jauda pie daļējas slodzes                                                                                               |
|    |                                                               | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                  |
|    |                                                               | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                |
|    |                                                               | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                 |
|    |                                                               | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                  |
|    | <b>Drošība un pieejamība lietošanā</b>                        |                                                                                                                                 |
|    |                                                               | Pie nominālās siltuma jaudas                                                                                                    |
|    | Dūmvada izejas temperatūra                                    | T <sub>snom</sub> 318 °C                                                                                                        |
|    | Minimālais skursteņa vilkme                                   | P <sub>nom</sub> 12 Pa                                                                                                          |
|    | Sausas deggāzes masas plūsmas ātrums                          | Φ <sub>f,g nom</sub> 11.1 g/s                                                                                                   |
|    |                                                               | Siltuma jauda pie daļējas slodzes                                                                                               |
|    |                                                               | T <sub>spart</sub> NPD °C                                                                                                       |
|    |                                                               | P <sub>part</sub> NPD Pa                                                                                                        |
|    |                                                               | Φ <sub>f,g part</sub> NPD g/s                                                                                                   |
|    | <b>Enerģijas taupīšana un siltuma saglabāšana</b>             |                                                                                                                                 |
|    |                                                               | Pie nominālās siltuma jaudas                                                                                                    |
|    | Siltuma jauda                                                 | P <sub>nom</sub> 14.0 kW                                                                                                        |
|    | Ūdens siltuma jauda                                           | P <sub>wnom</sub> NPD kW                                                                                                        |
|    | Efektivitāte                                                  | η <sub>nom</sub> 81.0 %                                                                                                         |
|    | Sezonas apkures efektivitāte                                  | η <sub>s</sub> 71 %                                                                                                             |
|    | Energoefektivitāte                                            | Energoefektivitātes indekss EEI 107                                                                                             |
|    |                                                               | Energoefektivitātes klase - A                                                                                                   |
|    | Elektroenerģijas patēriņš                                     | el <sub>max</sub> NPD kW                                                                                                        |
|    | Elektroenerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā                   | el <sub>SB</sub> NPD kW                                                                                                         |
|    |                                                               | Siltuma jauda pie daļējas slodzes                                                                                               |
|    |                                                               | P <sub>part</sub> NPD kW                                                                                                        |
|    |                                                               | P <sub>wpart</sub> NPD kW                                                                                                       |
|    |                                                               | η <sub>part</sub> NPD %                                                                                                         |
|    |                                                               | d <sub>R</sub> 180 mm                                                                                                           |
|    |                                                               | d <sub>S</sub> 180 mm                                                                                                           |
|    |                                                               | d <sub>S2</sub> NPD mm                                                                                                          |
|    |                                                               | d <sub>S3</sub> N/A mm                                                                                                          |
|    |                                                               | d <sub>C</sub> 800 mm                                                                                                           |
|    |                                                               | d <sub>P</sub> 800 mm                                                                                                           |
|    |                                                               | d <sub>F</sub> 0 mm                                                                                                             |
|    |                                                               | d <sub>L</sub> 800 mm                                                                                                           |
|    |                                                               | d <sub>B</sub> 150 mm                                                                                                           |
|    | <b>Dabas resursu ilgtspējīga izmantošana</b>                  |                                                                                                                                 |
|    | Vides ilgtspējība                                             | NPD                                                                                                                             |

Iepriekš norādītā produkta veiktspēja atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir pilnībā atbildīgs iepriekš norādītais ražotājs.

Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:

Pētniecības un attīstības departamenta vadītājs Silvestrs Kalvinskis

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
K. Kalvinskis

**Eksplatacinių savybių deklaracija pagal ES reglamentą 305/2011**

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:                                                                                                                                                                                                            | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |
|    | Produkto tipas                                                                                                                                                                                                                                          | Tipas BE                                                                                                                       |
| 2. | Paskirtis (-ai):                                                                                                                                                                                                                                        | Pastatų kambarių šildymas                                                                                                      |
| 3. | Gamintojas:                                                                                                                                                                                                                                             | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |
| 4. | Įgaliotasis atstovas                                                                                                                                                                                                                                    | -                                                                                                                              |
| 5. | Eksplatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):                                                                                                                                                                                   | 3 sistema                                                                                                                      |
| 6. | Naudotos suderintos techninės specifikacijos                                                                                                                                                                                                            | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Bandymo ataskaitos nr.                                                                                                                                                                                                                                  | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |
|    | Notifikuotoji įstaiga (-os).                                                                                                                                                                                                                            | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |
| 7. | <b>Deklaruojamas našumas</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |
|    | Priešgaisrinė sauga                                                                                                                                                                                                                                     | Atitinka                                                                                                                       |
|    | Dūmtakių ortaklių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas                                                                                                                                                                                                    | Atitinka                                                                                                                       |
|    | Išorinio paviršiaus temperatūra                                                                                                                                                                                                                         | Atitinka                                                                                                                       |
|    | Elektros sauga                                                                                                                                                                                                                                          | NPD                                                                                                                            |
|    | Pavojingų medžiagų išleidimas                                                                                                                                                                                                                           | NPD                                                                                                                            |
|    | <b>Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga</b>                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |
|    | Anglies monoksido išmetimas                                                                                                                                                                                                                             | Esant nominaliam šilumos išskvėjimui<br>CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 1132 mg/m <sup>3</sup>                         |
|    | Azoto oksidų išmetimas                                                                                                                                                                                                                                  | Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia<br>CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                       |
|    | Angliavandenilių išmetimas                                                                                                                                                                                                                              | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 111 mg/m <sup>3</sup>                                                                |
|    | Kietųjų dalelių išmetimas                                                                                                                                                                                                                               | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                                                               |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 44 mg/m <sup>3</sup>                                                                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 18 mg/m <sup>3</sup>                                                                   |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                 |
|    | <b>Saugumas ir prieinamumas naudojant</b>                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |
|    | Dūmtakio išleidimo angos temperatūra                                                                                                                                                                                                                    | Esant nominaliam šilumos išskvėjimui<br>T <sub>snom</sub> 318 °C                                                               |
|    | Minimali kamino trauka                                                                                                                                                                                                                                  | Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia<br>T <sub>spart</sub> NPD °C                                                            |
|    | Sausų degių dujų masės srautas                                                                                                                                                                                                                          | P <sub>nom</sub> 12 Pa                                                                                                         |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | P <sub>part</sub> NPD Pa                                                                                                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | Φ <sub>f,g nom</sub> 11.1 g/s                                                                                                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | Φ <sub>f,g part</sub> NPD g/s                                                                                                  |
|    | <b>Energijos taupymas ir šilumos išlaikymas</b>                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |
|    | Šilumos išeiga                                                                                                                                                                                                                                          | Esant nominaliam šilumos išskvėjimui<br>P <sub>nom</sub> 14.0 kW                                                               |
|    | Vandens šilumos išeiga                                                                                                                                                                                                                                  | Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia<br>P <sub>part</sub> NPD kW                                                             |
|    | Efektyvumas                                                                                                                                                                                                                                             | P <sub>w nom</sub> NPD kW                                                                                                      |
|    | Sezoninis šildymo efektyvumas                                                                                                                                                                                                                           | η <sub>nom</sub> 81.0 %                                                                                                        |
|    | Energijos vartojimo efektyvumas                                                                                                                                                                                                                         | η <sub>s</sub> 71 %                                                                                                            |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | η <sub>part</sub> NPD %                                                                                                        |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | Energijos vartojimo efektyvumo indeksas<br>EEI 107                                                                             |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | Energijos vartojimo efektyvumo klasė<br>- A                                                                                    |
|    | Elektros energijos suvartojimas                                                                                                                                                                                                                         | e <sub>l max</sub> NPD kW                                                                                                      |
|    | Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu                                                                                                                                                                                                         | e <sub>l SB</sub> NPD kW                                                                                                       |
|    | <b>Degių medžiagų apsauga</b>                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |
|    | Minimalus atstumas nuo galo iki degių medžiagų                                                                                                                                                                                                          | d <sub>R</sub> 180 mm                                                                                                          |
|    | Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų                                                                                                                                                                                                          | d <sub>S</sub> 180 mm                                                                                                          |
|    | Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (niša)                                                                                                                                                                                                   | d <sub>S2</sub> NPD mm                                                                                                         |
|    | Mažiausias atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (45°)                                                                                                                                                                                                   | d <sub>S3</sub> N/A mm                                                                                                         |
|    | Minimalus atstumas nuo viršaus iki degių medžiagų lubose                                                                                                                                                                                                | d <sub>C</sub> 800 mm                                                                                                          |
|    | Minimalus atstumas nuo priekio iki degių medžiagų                                                                                                                                                                                                       | d <sub>P</sub> 800 mm                                                                                                          |
|    | Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų apatinėje priekinėje spinduliuotės zonoje                                                                                                                                                             | d <sub>F</sub> 0 mm                                                                                                            |
|    | Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų šoninėje priekinėje spinduliuotės zonoje                                                                                                                                                              | d <sub>L</sub> 800 mm                                                                                                          |
|    | Minimalus atstumas žemiau dugno (neatsižvelgiant į kojas) iki degių medžiagų                                                                                                                                                                            | d <sub>B</sub> 150 mm                                                                                                          |
|    | <b>Tvarus gamtos išteklių naudojimas</b>                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                |
|    | Aplinkos tvarumas                                                                                                                                                                                                                                       | NPD                                                                                                                            |
|    | Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, prisiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę. |                                                                                                                                |

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

## Prestandadeklaration i enlighet med EU-förordning 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                      | Unik identifikationskod för produkttypen:                                                  | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Produkttyp                                                                                 | Typ                                                                                                                            |      | BE                |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                      | Avsedd användning:                                                                         | Uppvärmning av rum i byggnader                                                                                                 |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                      | Tillverkare:                                                                               | Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                      | Auktoriserad representant                                                                  | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                      | System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:                             | System 3                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                                      | Harmoniserade tekniska specifikationer som används                                         | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Testrapport nr.                                                                            | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Anmälda organ                                                                              | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Deklarerad prestation</b>                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Brandsäkerhet                                                                              | Följer                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Mekanisk hållfasthet hos rögaskanaler och rökkanaler                                       | Följer                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Yttre temperatur                                                                           | Följer                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Elsäkerhet                                                                                 | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Utsläpp av farligt material                                                                | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| <b>Hygien, hälsa och miljöskydd</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            | Vid nominell värmeeffekt                                                                                                       |      |                   | Vid dellast värmeeffekt                    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Kolmonoxidutsläpp                                                                          | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Kväveoxidutsläpp                                                                           | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Kolväteutsläpp                                                                             | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Utsläpp av partiklar                                                                       | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| <b>Säkerhet och tillgänglighet vid användning</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            | Vid nominell värmeeffekt                                                                                                       |      |                   | Vid dellast värmeeffekt                    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Temperatur på rögkasutloppet                                                               | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 318  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta skorstensdrag                                                                       | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Torrt bränslegasmassflöde                                                                  | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 11.1 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| <b>Energieffektivitet och värmehållning</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            | Vid nominell värmeeffekt                                                                                                       |      |                   | Vid dellast värmeeffekt                    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Värmeeffekt                                                                                | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 14.0 | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Vattenvärmeeffekt                                                                          | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Effektivitet                                                                               | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81.0 | %                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet                                                     | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Energieffektivitet                                                                         | Energieffektivitetsindex                                                                                                       |      |                   | EEI                                        | 107                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            | Energieffektivitetsklass                                                                                                       |      |                   | -                                          | A                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Elförbrukning                                                                              | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Elförbrukning i standbyläge                                                                | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| <b>Skydd av brännbara material</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från baksidan till brännbart material                                       |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från sidorna till brännbart material                                        |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från sidorna till brännbart material (nisch)                                |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S2</sub>                            | NPD mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från sidorna till brandfarligt material (45°)                               |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S3</sub>                            | N/A mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från framsidan till brännbart material                                      |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 0 mm                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde               |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material                     |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 150 mm                |
| <b>Hållbar användning av naturresurser</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Miljömässig hållbarhet                                                                     | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklARATION utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan. |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklaration utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Signerad för och på uppdrag av tillverkaren av:

Chef för forsknings- och utvecklingsavdelningen Sylwester Katwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katwiński*

# Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:                                                                                                                                                                                 | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |
|    | Vrsta izdelka                                                                                                                                                                                                                 | Vrsta BE                                                                                                                       |
| 2. | Namen uporabe:                                                                                                                                                                                                                | Ogrevanje prostorov v stavbah                                                                                                  |
| 3. | Proizvajalec:                                                                                                                                                                                                                 | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |
| 4. | Pooblaščen zastopnik                                                                                                                                                                                                          | -                                                                                                                              |
| 5. | Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja:                                                                                                                                                            | Sistem 3                                                                                                                       |
| 6. | Uporabljene usklajene tehnične specifikacije                                                                                                                                                                                  | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Poročilo o preskusu št.                                                                                                                                                                                                       | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |
|    | Priglašeni organ/-i                                                                                                                                                                                                           | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |
| 7. | <b>Deklarirana zmogljivost</b>                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                |
|    | Požarna varnost                                                                                                                                                                                                               | Ustreza                                                                                                                        |
|    | Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi                                                                                                                                                                            | Ustreza                                                                                                                        |
|    | Temperatura zunanje površine                                                                                                                                                                                                  | Ustreza                                                                                                                        |
|    | Električna varnost                                                                                                                                                                                                            | NPD                                                                                                                            |
|    | Izpust nevarnih snovi                                                                                                                                                                                                         | NPD                                                                                                                            |
|    | <b>Higiena, zdravje in varstvo okolja</b>                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                |
|    | Pri nazivni toplotni moči                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                |
|    | Emisije ogljikovega monoksida                                                                                                                                                                                                 | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 1132 mg/m <sup>3</sup>                                                                 |
|    | Emisije dušikovih oksidov                                                                                                                                                                                                     | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 111 mg/m <sup>3</sup>                                                                |
|    | Emisije ogljikovodikov                                                                                                                                                                                                        | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 44 mg/m <sup>3</sup>                                                                  |
|    | Emisije trdnih delcev                                                                                                                                                                                                         | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 18 mg/m <sup>3</sup>                                                                   |
|    | Pri delni obremenitvi toplotne moči                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |
|    | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                      | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                    | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                     | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                      | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | <b>Varnost in dostopnost med uporabo</b>                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                |
|    | Pri nazivni toplotni moči                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                |
|    | Temperatura izhoda dimnih plinov                                                                                                                                                                                              | T <sub>snom</sub> 318 °C                                                                                                       |
|    | Minimalni vlek dimnika                                                                                                                                                                                                        | P <sub>nom</sub> 12 Pa                                                                                                         |
|    | Masni pretok suhega dimnega plina                                                                                                                                                                                             | Φ <sub>f,g nom</sub> 11.1 g/s                                                                                                  |
|    | Pri delni obremenitvi toplotne moči                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |
|    | T <sub>spart</sub>                                                                                                                                                                                                            | NPD °C                                                                                                                         |
|    | P <sub>part</sub>                                                                                                                                                                                                             | NPD Pa                                                                                                                         |
|    | Φ <sub>f,g part</sub>                                                                                                                                                                                                         | NPD g/s                                                                                                                        |
|    | <b>Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote</b>                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |
|    | Pri nazivni toplotni moči                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                |
|    | Toplotna moč                                                                                                                                                                                                                  | P <sub>nom</sub> 14.0 kW                                                                                                       |
|    | Izhodna toplota vode                                                                                                                                                                                                          | P <sub>wnom</sub> NPD kW                                                                                                       |
|    | Učinkovitost                                                                                                                                                                                                                  | η <sub>nom</sub> 81.0 %                                                                                                        |
|    | Sezonska učinkovitost ogrevanja                                                                                                                                                                                               | η <sub>s</sub> 71 %                                                                                                            |
|    | Energetska učinkovitost                                                                                                                                                                                                       | Indeks energetske učinkovitosti EEI 107                                                                                        |
|    |                                                                                                                                                                                                                               | Razred energijske učinkovitosti - A                                                                                            |
|    | Poraba električne energije                                                                                                                                                                                                    | e <sub>lmax</sub> NPD kW                                                                                                       |
|    | Poraba električne energije v stanju pripravljenosti                                                                                                                                                                           | e <sub>lSB</sub> NPD kW                                                                                                        |
|    | Pri delni obremenitvi toplotne moči                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |
|    | P <sub>part</sub>                                                                                                                                                                                                             | NPD kW                                                                                                                         |
|    | P <sub>wpart</sub>                                                                                                                                                                                                            | NPD kW                                                                                                                         |
|    | η <sub>part</sub>                                                                                                                                                                                                             | NPD %                                                                                                                          |
|    |                                                                                                                                                                                                                               | EEI 107                                                                                                                        |
|    |                                                                                                                                                                                                                               | - A                                                                                                                            |
|    | e <sub>lmin</sub>                                                                                                                                                                                                             | NPD kW                                                                                                                         |
|    | <b>Zaščita vnetljivih materialov</b>                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                |
|    | Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala                                                                                                                                                                  | d <sub>R</sub> 180 mm                                                                                                          |
|    | Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala                                                                                                                                                                        | d <sub>S</sub> 180 mm                                                                                                          |
|    | Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (niša)                                                                                                                                                                 | d <sub>S2</sub> NPD mm                                                                                                         |
|    | Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (45°)                                                                                                                                                                  | d <sub>S3</sub> N/A mm                                                                                                         |
|    | Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu                                                                                                                                                                  | d <sub>C</sub> 800 mm                                                                                                          |
|    | Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala                                                                                                                                                                | d <sub>P</sub> 800 mm                                                                                                          |
|    | Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja                                                                                                                           | d <sub>F</sub> 0 mm                                                                                                            |
|    | Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja                                                                                                                          | d <sub>L</sub> 800 mm                                                                                                          |
|    | Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala                                                                                                                                                   | d <sub>B</sub> 150 mm                                                                                                          |
|    | <b>Trajnostna raba naravnih virov</b>                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |
|    | Okoljska trajnost                                                                                                                                                                                                             | NPD                                                                                                                            |
|    | Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca. |                                                                                                                                |

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
.....

Wsola 2026-07-21

# Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Jedinečný identifikačný kód typu produktu:                                                                                                                                                                                | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Vrsta izdelka                                                                                                                                                                                                             | Vrsta BE                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2. | Zamýšľané použitie:                                                                                                                                                                                                       | Vykurovanie miestností v budovách                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3. | Výrobca:                                                                                                                                                                                                                  | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                                                                                                                                                                                                 |
| 4. | Pooblaščení zastopnik                                                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5. | Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:                                                                                                                                                       | Systém 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6. | Uporabljene usklajene tehnične specifikacije                                                                                                                                                                              | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | Poročilo o preskusu št.                                                                                                                                                                                                   | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | Notifikovaný orgán/y                                                                                                                                                                                                      | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl                                                                                                                                                                                 |
| 7. | <b>Deklarovaný výkon</b>                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Požiarna bezpečnosť                                                                                                                                                                                                       | Vyhovuje                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi                                                                                                                                                                        | Vyhovuje                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Vonkajšia povrchová teplota                                                                                                                                                                                               | Vyhovuje                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Elektrická bezpečnosť                                                                                                                                                                                                     | NPD                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | Uvoľňovanie nebezpečných látok                                                                                                                                                                                            | NPD                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | <b>Higiena, zdravje in varstvo okolja</b>                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Emisie ogljikovega monoksida                                                                                                                                                                                              | Pri nazivni toplotni moči<br>CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 1132 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Emisie dušikovitých oxidov                                                                                                                                                                                                | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 111 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Emisie ogljikovodíkov                                                                                                                                                                                                     | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 44 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Emisie trdných delcev                                                                                                                                                                                                     | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 18 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    |                                                                                                                                                                                                                           | Pri delni obremenitvi toplotne moči<br>CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup><br>NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup><br>OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup><br>PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | <b>Varnost in dostopnost med uporabo</b>                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Temperatura izhoda dimnih plinov                                                                                                                                                                                          | Pri nazivni toplotni moči<br>T <sub>snom</sub> 318 °C                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | Minimalni vlek dimnika                                                                                                                                                                                                    | P <sub>nom</sub> 12 Pa                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | Masni pretok suhega dimnega plina                                                                                                                                                                                         | Φ <sub>f,g nom</sub> 11.1 g/s                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                           | Pri delni obremenitvi toplotne moči<br>T <sub>spart</sub> NPD °C<br>P <sub>part</sub> NPD Pa<br>Φ <sub>f,g part</sub> NPD g/s                                                                                                                                                                                  |
|    | <b>Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Toplotna moč                                                                                                                                                                                                              | Pri nazivni toplotni moči<br>P <sub>nom</sub> 14.0 kW                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | Izhodna toplota vode                                                                                                                                                                                                      | P <sub>wnom</sub> NPD kW                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Učinkovitost                                                                                                                                                                                                              | η <sub>nom</sub> 81.0 %                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | Sezonska učinkovitost ogrevanja                                                                                                                                                                                           | η <sub>s</sub> 71 %                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | Energetska učinkovitost                                                                                                                                                                                                   | Indeks energetske učinkovitosti EEI 107<br>Razred energijske učinkovitosti - A                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Poraba električne energije                                                                                                                                                                                                | el <sub>max</sub> NPD kW                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Poraba električne energije v stanju pripravljenosti                                                                                                                                                                       | el <sub>SB</sub> NPD kW                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    |                                                                                                                                                                                                                           | Pri delni obremenitvi toplotne moči<br>P <sub>part</sub> NPD kW<br>P <sub>wpart</sub> NPD kW<br>η <sub>part</sub> NPD %                                                                                                                                                                                        |
|    | <b>Zaščita vnetljivih materialov</b>                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala                                                                                                                                                              | d <sub>R</sub> 180 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala                                                                                                                                                                    | d <sub>S</sub> 180 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (niša)                                                                                                                                                             | d <sub>S2</sub> NPD mm                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | Minimálna vzdialenosť od bokov k horľavému materiálu (45°)                                                                                                                                                                | d <sub>S3</sub> N/A mm                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu                                                                                                                                                              | d <sub>C</sub> 800 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala                                                                                                                                                            | d <sub>P</sub> 800 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja                                                                                                                       | d <sub>F</sub> 0 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja                                                                                                                      | d <sub>L</sub> 800 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala                                                                                                                                               | d <sub>B</sub> 150 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | <b>Trajnostna raba naravnih virov</b>                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Okoljska trajnost                                                                                                                                                                                                         | NPD                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

Podpísané za a v mene výrobcu:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

# Ydeevnedeklaration i overensstemmelse med EU-forordning 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                                              |                                                                                                                                |                        |                                            |                       |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1. | Unik identifikationskode for produkttypen:                                                   | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |                        |                                            |                       |
|    | Produkttype                                                                                  | Type                                                                                                                           | BE                     |                                            |                       |
| 2. | Tilsluttet anvendelse(r):                                                                    | Opvarmning af rum i bygninger                                                                                                  |                        |                                            |                       |
| 3. | Fabrikant:                                                                                   | Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                |                        |                                            |                       |
| 4. | Autoriseret repræsentant                                                                     | -                                                                                                                              |                        |                                            |                       |
| 5. | System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed:                           | System 3                                                                                                                       |                        |                                            |                       |
| 6. | Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt                                               | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |                        |                                            |                       |
|    | Testrapport nr.                                                                              | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |                        |                                            |                       |
|    | Bemyndiget organ/er                                                                          | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |                        |                                            |                       |
| 7. | <b>Erklæret ydeevne</b>                                                                      |                                                                                                                                |                        |                                            |                       |
|    | Brandsikkerhed                                                                               | Overholder                                                                                                                     |                        |                                            |                       |
|    | Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler                                                 | Overholder                                                                                                                     |                        |                                            |                       |
|    | Udvendig overfladetemperatur                                                                 | Overholder                                                                                                                     |                        |                                            |                       |
|    | Elektrisk sikkerhed                                                                          | NPD                                                                                                                            |                        |                                            |                       |
|    | Frigivelse af farlige materialer                                                             | NPD                                                                                                                            |                        |                                            |                       |
|    | <b>Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse</b>                                                 |                                                                                                                                |                        |                                            |                       |
|    |                                                                                              | Ved nominel varmeydelse                                                                                                        |                        | Ved dellast varmeydelse                    |                       |
|    | Kulilteemissioner                                                                            | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1132 mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Kvælstofoxidemissioner                                                                       | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 111 mg/m <sup>3</sup>  | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Kulbrinteemissioner                                                                          | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 44 mg/m <sup>3</sup>   | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Emissioner af partikler                                                                      | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 18 mg/m <sup>3</sup>   | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | <b>Sikkerhed og tilgængelighed i brug</b>                                                    |                                                                                                                                |                        |                                            |                       |
|    |                                                                                              | Ved nominel varmeydelse                                                                                                        |                        | Ved dellast varmeydelse                    |                       |
|    | Udgangstemperatur for røggas                                                                 | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 318 °C                 | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |
|    | Mindste skorstenstræk                                                                        | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12 Pa                  | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|    | Massestrømningshastighed for tør røggas                                                      | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 11.1 g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
|    | <b>Energi besparelse og varmebevarelse</b>                                                   |                                                                                                                                |                        |                                            |                       |
|    |                                                                                              | Ved nominel varmeydelse                                                                                                        |                        | Ved dellast varmeydelse                    |                       |
|    | Varmafgivelse                                                                                | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 14.0 kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|    | Vandvarmeydelse                                                                              | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD kW                 | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |
|    | Effektivitet                                                                                 | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81.0 %                 |                                            |                       |
|    | Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet                                                         | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71 %                   | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|    | Energieffektivitet                                                                           | Energieffektivitetsindeks                                                                                                      |                        | EEI                                        | 107                   |
|    |                                                                                              | Energieffektivitetsklasse                                                                                                      |                        | -                                          | A                     |
|    | Elforbrug                                                                                    | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD kW                 | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|    | Elforbrug i standbytilstand                                                                  | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD kW                 |                                            |                       |
|    | <b>Beskyttelse af brandbare materialer</b>                                                   |                                                                                                                                |                        |                                            |                       |
|    | Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale                                         | d <sub>R</sub>                                                                                                                 | 180 mm                 |                                            |                       |
|    | Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale                                          | d <sub>S</sub>                                                                                                                 | 180 mm                 |                                            |                       |
|    | Minimumsafstand fra siderne til brandbart materiale (niche)                                  | d <sub>S2</sub>                                                                                                                | NPD mm                 |                                            |                       |
|    | Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale (45°)                                    | d <sub>S3</sub>                                                                                                                | N/A mm                 |                                            |                       |
|    | Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet                                  | d <sub>C</sub>                                                                                                                 | 800 mm                 |                                            |                       |
|    | Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale                                         | d <sub>P</sub>                                                                                                                 | 800 mm                 |                                            |                       |
|    | Minimumsafstand fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde | d <sub>F</sub>                                                                                                                 | 0 mm                   |                                            |                       |
|    | Minimumsafstand fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet              | d <sub>L</sub>                                                                                                                 | 800 mm                 |                                            |                       |
|    | Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale            | d <sub>B</sub>                                                                                                                 | 150 mm                 |                                            |                       |
|    | <b>Bæredygtig udnyttelse af naturressourcer</b>                                              |                                                                                                                                |                        |                                            |                       |
|    | Miljømæssig bæredygtighed                                                                    | NPD                                                                                                                            |                        |                                            |                       |

Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Leder af forsknings- og udviklingsafdelingen Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

Potpisao za i u ime proizvođača:  
Voditelj odjela za istraživanje i razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Ka. Trzimek*

# Toimivusdeklaratsioon vastavalt ELi määrusele 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--|--|--|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1. | Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood:                                                                                                                                     | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                   |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | Toote tüüp                                                                                                                                                                      | Tüüp                                                                                                                            | BE   |                   |  |  |  |                                            |                       |
| 2. | Kasutusotstarve(d):                                                                                                                                                             | Hoonete ruumide kütmine                                                                                                         |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
| 3. | Tootja:                                                                                                                                                                         | Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                  |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
| 4. | Volitatud esindaja                                                                                                                                                              | -                                                                                                                               |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
| 5. | Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id):                                                                                                                      | Süsteem 3                                                                                                                       |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
| 6. | Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused                                                                                                                                    | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                            |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | Katsearuande nr.                                                                                                                                                                | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                            |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | Teavitatud asutus/asutused                                                                                                                                                      | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.iien.com.pl |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
| 7. | <b>Deklareeritud jõudlus</b>                                                                                                                                                    |                                                                                                                                 |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | Tuleohutus                                                                                                                                                                      | Vastab                                                                                                                          |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus                                                                                                                              | Vastab                                                                                                                          |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | Välispinna temperatuur                                                                                                                                                          | Vastab                                                                                                                          |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | Elektriohutus                                                                                                                                                                   | NPD                                                                                                                             |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | Ohtlike materjalide eraldumine                                                                                                                                                  | NPD                                                                                                                             |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | <b>Hügieen, tervis ja keskkonnakaitse</b>                                                                                                                                       |                                                                                                                                 |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    |                                                                                                                                                                                 | Nimisoojusvõimsusel                                                                                                             |      |                   |  |  |  | Osalise koormuse korral soojusvõimsus      |                       |
|    | Süsinikmonooksiidi heitkogused                                                                                                                                                  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                         | 1132 | mg/m <sup>3</sup> |  |  |  | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Lämmastikoksiidide heitkogused                                                                                                                                                  | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 111  | mg/m <sup>3</sup> |  |  |  | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Süivesinike heitkogused                                                                                                                                                         | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 44   | mg/m <sup>3</sup> |  |  |  | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Tahkete osakeste heitkogused                                                                                                                                                    | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                         | 18   | mg/m <sup>3</sup> |  |  |  | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | <b>Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel</b>                                                                                                                                     |                                                                                                                                 |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    |                                                                                                                                                                                 | Nimisoojusvõimsusel                                                                                                             |      |                   |  |  |  | Osalise koormuse korral soojusvõimsus      |                       |
|    | Suitsugaasi väljalasketemperatuur                                                                                                                                               | T <sub>snom</sub>                                                                                                               | 318  | °C                |  |  |  | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |
|    | Minimaalne korstnatõmme                                                                                                                                                         | P <sub>nom</sub>                                                                                                                | 12   | Pa                |  |  |  | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|    | Kuiva kütusegaasi massivoolukiirus                                                                                                                                              | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                            | 11.1 | g/s               |  |  |  | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
|    | <b>Energiasääst ja soojuse säilitamine</b>                                                                                                                                      |                                                                                                                                 |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    |                                                                                                                                                                                 | Nimisoojusvõimsusel                                                                                                             |      |                   |  |  |  | Osalise koormuse korral soojusvõimsus      |                       |
|    | Soojusvõimsus                                                                                                                                                                   | P <sub>nom</sub>                                                                                                                | 14.0 | kW                |  |  |  | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|    | Vee soojusvõimsus                                                                                                                                                               | P <sub>wnom</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |  |  |  | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |
|    | Tõhusus                                                                                                                                                                         | η <sub>nom</sub>                                                                                                                | 81.0 | %                 |  |  |  |                                            |                       |
|    | Hooajaline küttestõhusus                                                                                                                                                        | η <sub>s</sub>                                                                                                                  | 71   | %                 |  |  |  | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|    | Energiaetõhusus                                                                                                                                                                 | Energiaetõhususe indeks                                                                                                         |      |                   |  |  |  | EEI                                        | 107                   |
|    |                                                                                                                                                                                 | Energiaetõhususe klass                                                                                                          |      |                   |  |  |  | -                                          | A                     |
|    | Elektrienergia tarbimine                                                                                                                                                        | el <sub>max</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |  |  |  | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|    | Elektrienergia tarbimine ooterežiimis                                                                                                                                           | el <sub>SB</sub>                                                                                                                | NPD  | kW                |  |  |  |                                            |                       |
|    | <b>Põlevate materjalide kaitse</b>                                                                                                                                              |                                                                                                                                 |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | Minimaalne kaugus tagant süttiva materjalini                                                                                                                                    | d <sub>R</sub>                                                                                                                  |      |                   |  |  |  | 180                                        | mm                    |
|    | Minimaalne kaugus külgedelt põleva materjalini                                                                                                                                  | d <sub>S</sub>                                                                                                                  |      |                   |  |  |  | 180                                        | mm                    |
|    | Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (süvend)                                                                                                                  | d <sub>S2</sub>                                                                                                                 |      |                   |  |  |  | NPD                                        | mm                    |
|    | Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (45°)                                                                                                                     | d <sub>S3</sub>                                                                                                                 |      |                   |  |  |  | N/A                                        | mm                    |
|    | Minimaalne kaugus laes olevast põlevast materjalist ülevalt                                                                                                                     | d <sub>C</sub>                                                                                                                  |      |                   |  |  |  | 800                                        | mm                    |
|    | Minimaalne kaugus esiosast põleva materjalini                                                                                                                                   | d <sub>P</sub>                                                                                                                  |      |                   |  |  |  | 800                                        | mm                    |
|    | Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini alumises esikiirgusalas                                                                                                        | d <sub>F</sub>                                                                                                                  |      |                   |  |  |  | 0                                          | mm                    |
|    | Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini külgmises esikiirgusalas                                                                                                       | d <sub>L</sub>                                                                                                                  |      |                   |  |  |  | 800                                        | mm                    |
|    | Minimaalne kaugus põhjast (jalgu arvestamata) süttiva materjalini                                                                                                               | d <sub>B</sub>                                                                                                                  |      |                   |  |  |  | 150                                        | mm                    |
|    | <b>Loodusvarade säästev kasutamine</b>                                                                                                                                          |                                                                                                                                 |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | Keskkonnasäästlikkus                                                                                                                                                            | NPD                                                                                                                             |      |                   |  |  |  |                                            |                       |
|    | Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(te)le. See toimivusdeklaratsioon antakse välja vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 üldnimetatud tootja ainuvastutusel. |                                                                                                                                 |      |                   |  |  |  |                                            |                       |

Tootja nimel ja nimel allkirjastas:

Teadus- ja arendusosakonna juhataja Sylwester Katwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katwiński*

# Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni skont ir-Regolament tal-UE 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                |      |                   |                                            |     |                   |  |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----|-------------------|--|
| 1. | Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:                                                                                                                                                                                                              | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | Tip ta' prodott                                                                                                                                                                                                                                                     | Tip                                                                                                                            | BE   |                   |                                            |     |                   |  |
| 2. | Użu(i) intenzjonat(i):                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |     |                   |  |
| 3. | Manifattur:                                                                                                                                                                                                                                                         | Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |      |                   |                                            |     |                   |  |
| 4. | Rappreżentant awtorizzat                                                                                                                                                                                                                                            | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |     |                   |  |
| 5. | Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:                                                                                                                                                                                               | Sistema 3                                                                                                                      |      |                   |                                            |     |                   |  |
| 6. | Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati                                                                                                                                                                                                                       | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | Rapport tat-test nru.                                                                                                                                                                                                                                               | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | Korp/i notifikati                                                                                                                                                                                                                                                   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |     |                   |  |
| 7. | <b>Prestazzjoni ddikjarata</b>                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | Sigurtà tan-nar                                                                                                                                                                                                                                                     | Jikkonforma                                                                                                                    |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija                                                                                                                                                                                                          | Jikkonforma                                                                                                                    |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | Temperatura esterna tal-wiċċ                                                                                                                                                                                                                                        | Jikkonforma                                                                                                                    |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | Sigurtà elettrika                                                                                                                                                                                                                                                   | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | Rilaxx ta' materjali perikolużi                                                                                                                                                                                                                                     | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | <b>Iġjene, saħħa u protezzjoni ambjentali</b>                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                     | Fil-produzzjoni tas-sħana nominali                                                                                             |      |                   | Hruġ tas-sħana b'tagħbija parzjali         |     |                   |  |
|    | Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju                                                                                                                                                                                                                            | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |  |
|    | Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu                                                                                                                                                                                                                              | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |  |
|    | Emissjonijiet ta' idrokarburi                                                                                                                                                                                                                                       | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |  |
|    | Emissjonijiet ta' materja partikulata                                                                                                                                                                                                                               | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |  |
|    | <b>Sigurtà u aċċessibbiltà fl-użu</b>                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                     | Fil-produzzjoni tas-sħana nominali                                                                                             |      |                   | Hruġ tas-sħana b'tagħbija parzjali         |     |                   |  |
|    | Temperatura tal-hruġ tal-gass tad-duħħan                                                                                                                                                                                                                            | T <sub>s nom</sub>                                                                                                             | 318  | °C                | T <sub>s part</sub>                        | NPD | °C                |  |
|    | Trakk tal-kamin minimu                                                                                                                                                                                                                                              | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD | Pa                |  |
|    | Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef                                                                                                                                                                                                                 | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 11.1 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD | g/s               |  |
|    | <b>Iffrankar tal-enerġija u żamma tas-sħana</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                     | Fil-produzzjoni tas-sħana nominali                                                                                             |      |                   | Hruġ tas-sħana b'tagħbija parzjali         |     |                   |  |
|    | Produzzjoni tas-sħana                                                                                                                                                                                                                                               | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 14.0 | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD | kW                |  |
|    | Produzzjoni tas-sħana tal-ilma                                                                                                                                                                                                                                      | P <sub>w nom</sub>                                                                                                             | NPD  | kW                | P <sub>w part</sub>                        | NPD | kW                |  |
|    | Effiċjenza                                                                                                                                                                                                                                                          | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81.0 | %                 |                                            |     |                   |  |
|    | Effiċjenza tat-tishin stagjonali                                                                                                                                                                                                                                    | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD | %                 |  |
|    | Effiċjenza fl-enerġija                                                                                                                                                                                                                                              | Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika                                                                                               |      |                   | EEI                                        |     |                   |  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                     | Klassi tal-effiċjenza enerġetika                                                                                               |      |                   | -                                          |     |                   |  |
|    | Konsum tal-elettriku                                                                                                                                                                                                                                                | e <sub>l max</sub>                                                                                                             | NPD  | kW                | e <sub>l min</sub>                         | NPD | kW                |  |
|    | Konsum tal-elettriku fil-modalità standby                                                                                                                                                                                                                           | e <sub>l SB</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                |                                            |     |                   |  |
|    | <b>Protezzjoni ta' materjali kombustibbli</b>                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 | mm                |  |
|    | Distanza minima mill-ġnub għal materjal kombustibbli                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 | mm                |  |
|    | Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (recess)                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S2</sub>                            | NPD | mm                |  |
|    | Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (45°)                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S3</sub>                            | N/A | mm                |  |
|    | Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 | mm                |  |
|    | Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 800 | mm                |  |
|    | Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem t'isfel                                                                                                                                                                |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 0   | mm                |  |
|    | Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem tal-ġenb                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 800 | mm                |  |
|    | Distanza minima taħt il-qiegħ (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 150 | mm                |  |
|    | <b>Użu sostenibbli tar-riżorsi naturali</b>                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | Sostenibbiltà ambjentali                                                                                                                                                                                                                                            | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |     |                   |  |
|    | Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinħareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq. |                                                                                                                                |      |                   |                                            |     |                   |  |

Iffirmat għal u fisem il-manifattur minn:

Kap tad-dipartiment tar-riċerka u l-iżvilupp Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

# Dearbhú feidhmíochta i gcomhréir le Rialachán AE 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|                                                                         |                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:                          | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |
| Cineál táirge                                                           | Cineál BE                                                                                                                      |
| 2. Úsáid(i) atá beartaithe:                                             | Téamh seomraí i bhfoirgnimh                                                                                                    |
| 3. Monaróir:                                                            | Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |
| 4. Ionadaí údaráithe                                                    | -                                                                                                                              |
| 5. Córas/córais measúnaithe agus fíoraithe ar sheasmhacht feidhmíochta: | Córas 3                                                                                                                        |
| 6. Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh                    | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
| Tuarascáil tástála uimh.                                                | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |
| Comhlachtaí dá dtugtar fógra                                            | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|                                                    |             |
|----------------------------------------------------|-------------|
| 7. <b>Feidhmíocht dearbhaithe</b>                  |             |
| Sábháilteacht dóiteáin                             | Comhlíonann |
| Nearr meicniúil duchtanna agus simléir gáis sceite | Comhlíonann |
| Teocht dromchla seachtrach                         | Comhlíonann |
| Sábháilteacht leictreach                           | NPD         |
| Scaoileadh ábhar guaiseach                         | NPD         |

## Sláinteachas, sláinte agus cosaint an chomhshaoil

|                                     | Ag aschur teasa ainmniúil                 |      |                   | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh          |     |                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----|-------------------|
| Astaíochtaí monocsíd charbóin       | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Astaíochtaí ocsaídí nítrigine       | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Astaíochtaí hidreacarbón            | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Astaíochtaí ábhair cháithníníneacha | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

## Sábháilteacht agus inrochtaineacht in úsáid

|                                        | Ag aschur teasa ainmniúil |      |     | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh |     |     |
|----------------------------------------|---------------------------|------|-----|-----------------------------------|-----|-----|
| Teocht aschuir gháis deataigh          | T <sub>snom</sub>         | 318  | °C  | T <sub>spart</sub>                | NPD | °C  |
| Tarraingt íosta simléir                | P <sub>nom</sub>          | 12   | Pa  | P <sub>part</sub>                 | NPD | Pa  |
| Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim | Φ <sub>f,g nom</sub>      | 11.1 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>             | NPD | g/s |

## Coigilt fuinnimh agus coinneáil teasa

|                                           | Ag aschur teasa ainmniúil        |      |    | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh |     |     |
|-------------------------------------------|----------------------------------|------|----|-----------------------------------|-----|-----|
| Aschur teasa                              | P <sub>nom</sub>                 | 14.0 | kW | P <sub>part</sub>                 | NPD | kW  |
| Aschur teasa uisce                        | P <sub>wnom</sub>                | NPD  | kW | P <sub>wpart</sub>                | NPD | kW  |
| Éifeachtúlacht                            | η <sub>nom</sub>                 | 81.0 | %  |                                   |     |     |
| Éifeachtúlacht téimh shéasúrach           | η <sub>s</sub>                   | 71   | %  | η <sub>part</sub>                 | NPD | %   |
| Éifeachtúlacht fuinnimh                   | Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh |      |    |                                   | EEI | 107 |
|                                           | Aicme éifeachtúlachta fuinnimh   |      |    |                                   | -   | A   |
| Tomhaltas leictreachais                   | el <sub>max</sub>                | NPD  | kW | el <sub>min</sub>                 | NPD | kW  |
| Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais | el <sub>SB</sub>                 | NPD  | kW |                                   |     |     |

## Cosaint ábhar inadhainte

|                                                                                    |                 |     |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|----|
| Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte                                          | d <sub>R</sub>  | 180 | mm |
| An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte                                | d <sub>S</sub>  | 180 | mm |
| Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (cuas)                      | d <sub>S2</sub> | NPD | mm |
| Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (45°)                       | d <sub>S3</sub> | N/A | mm |
| An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil                          | d <sub>C</sub>  | 800 | mm |
| An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte                                    | d <sub>P</sub>  | 800 | mm |
| Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh   | d <sub>F</sub>  | 0   | mm |
| Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh | d <sub>L</sub>  | 800 | mm |
| An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte            | d <sub>B</sub>  | 150 | mm |

## Úsáid inbhuanaithe acmhainní nádúrtha

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Inbhuanaitheacht chomhshaoil | NPD |
|------------------------------|-----|

Tá feidhmíocht an táirge a shainithnítear thuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainithnítear thuas.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:

Ceann na roinne taighde agus forbartha Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

## Declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011

LUCY/14/T/BA1/V2/2026/DOP

|    |                                                                    |                                                                                                                                |
|----|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Código de identificação único do tipo de produto:                  | LUCY/14/T/BA1                                                                                                                  |
|    | Tipo de produto                                                    | Tipo BE                                                                                                                        |
| 2. | Utilização(ões) pretendida(s):                                     | Aquecimento de salas em edifícios                                                                                              |
| 3. | Fabricante:                                                        | Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com                 |
| 4. | Representante autorizado                                           | -                                                                                                                              |
| 5. | Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho: | Sistema 3                                                                                                                      |
| 6. | Especificações técnicas harmonizadas utilizadas                    | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Número do relatório de ensaio                                      | 114/15-LG, 117/15-LG                                                                                                           |
|    | Organismo(s) notificado(s)                                         | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|    |                                                                    |        |
|----|--------------------------------------------------------------------|--------|
| 7. | <b>Desempenho declarado</b>                                        |        |
|    | Segurança contra incêndio                                          | Cumpre |
|    | Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão | Cumpre |
|    | Temperatura da superfície exterior                                 | Cumpre |
|    | Segurança elétrica                                                 | NPD    |
|    | Libertação de materiais perigosos                                  | NPD    |

**Higiene, saúde e proteção ambiental**

|                                  | Com potência térmica nominal              |      |                   | Com potência térmica de carga parcial      |     |                   |
|----------------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----|-------------------|
| Emissões de monóxido de carbono  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1132 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissões de óxidos de azoto      | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 111  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissões de hidrocarbonetos      | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 44   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissões de material particulado | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 18   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Segurança e acessibilidade em utilização**

|                                             | Com potência térmica nominal |      |     | Com potência térmica de carga parcial |     |     |
|---------------------------------------------|------------------------------|------|-----|---------------------------------------|-----|-----|
| Temperatura de saída dos gases de combustão | T <sub>snom</sub>            | 318  | °C  | T <sub>spart</sub>                    | NPD | °C  |
| Depressão mínima da chaminé                 | P <sub>nom</sub>             | 12   | Pa  | P <sub>part</sub>                     | NPD | Pa  |
| Caudal mássico de gases de combustão secos  | Φ <sub>f,g nom</sub>         | 11.1 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>                 | NPD | g/s |

**Economia de energia e retenção de calor**

|                                         | Com potência térmica nominal    |      |    | Com potência térmica de carga parcial |     |     |
|-----------------------------------------|---------------------------------|------|----|---------------------------------------|-----|-----|
| Potência térmica                        | P <sub>nom</sub>                | 14.0 | kW | P <sub>part</sub>                     | NPD | kW  |
| Potência térmica da água                | P <sub>wnom</sub>               | NPD  | kW | P <sub>wpart</sub>                    | NPD | kW  |
| Eficiência                              | η <sub>nom</sub>                | 81.0 | %  |                                       |     |     |
| Eficiência de aquecimento sazonal       | η <sub>s</sub>                  | 71   | %  | η <sub>part</sub>                     | NPD | %   |
| Eficiência energética                   | Índice de Eficiência Energética |      |    |                                       | EEI | 107 |
|                                         | Classe de eficiência energética |      |    |                                       | -   | A   |
| Electricity consumption                 | el <sub>max</sub>               | NPD  | kW | el <sub>min</sub>                     | NPD | kW  |
| Electricity consumption in standby mode | el <sub>SB</sub>                | NPD  | kW |                                       |     |     |

**Proteção de materiais combustíveis**

|                                                                                           |                 |     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|----|
| Distância mínima da parte traseira ao material combustível                                | d <sub>R</sub>  | 180 | mm |
| Distância mínima das laterais ao material combustível                                     | d <sub>S</sub>  | 180 | mm |
| Distância mínima entre os lados e o material inflamável (recesso)                         | d <sub>S2</sub> | NPD | mm |
| Distância mínima entre os lados e o material inflamável (45°)                             | d <sub>S3</sub> | N/A | mm |
| Distância mínima do topo ao material combustível no teto                                  | d <sub>C</sub>  | 800 | mm |
| Distância mínima da frente ao material combustível                                        | d <sub>P</sub>  | 800 | mm |
| Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior | d <sub>F</sub>  | 0   | mm |
| Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral  | d <sub>L</sub>  | 800 | mm |
| Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível           | d <sub>B</sub>  | 150 | mm |

**Utilização sustentável dos recursos naturais**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Sustentabilidade ambiental | NPD |
|----------------------------|-----|

O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Chefe do departamento de investigação e desenvolvimento Sylwester Kalwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kalwiński*